

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 194/05)

1. Komisija je 12. julija 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetji Martank B.V. („Martank“, Nizozemska), ki je v celoti pod nadzorom podjetja Vitol Holding B.V. („Vitol“, Nizozemska), in MTTI SDN. BHD. („MTTI“, Malezija), ki je prek podjetja MISC Berhad („MISC“, Malezija) pod posrednim nadzorom podjetja Petroliam nasional Berhad („Petronas“, Malezija), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem VTTI B.V. („VTTI“, Nizozemska), ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Vitol: med drugim trgovanje z nafto in plinom, dejavnosti raziskovanja in proizvodnje v sektorju nafte in zemeljskega plina,
- za MISC: lastništvo ladij ter plavajočih naprav na morju, njihovo upravljanje, predelava ladij, inženiring in gradnja,
- za Petronas: različne dejavnosti v sektorju nafte in plina.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).